

### Votre Succès

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habileté personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prêchez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueille avec la même courtoisie tous ses clients.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR IORMIDAS LAPORTE**

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE**  
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**

### SYSTEME SENSITIF

Trente-sept bureaux d'un océan à l'autre avec 11,000 milles de fils privés reliant les capitalistes aux champs d'opérations et à tous les échanges par un réseau qui tient cette compagnie en relation constante avec les développements d'affaires.

Ce système qui s'étend dans tout le Dominion est sensitif à tous les changements qui affectent les conditions des mines, du grain et des huiles et offre les opinions d'experts sur la signification probable des faits du jour.

MINES GRAIN HUILES

## Solloway, Mills & Co. Ltd.

37 bureaux reliés par un système de fils privés d'un océan à l'autre.

Chambre 1, Immeuble Long,  
Rue Canada, Téléphone 135  
EDMUNDSTON, N.-B.

## Protegez vos Pneus

contre les mauvais chemins avec les fameux

### TIRE ARMOR

Vendus avec une garantie de 3 ans et toujours en mains par

## F. N. BELANGER

Angle de la rue Parc et 20e Avenue  
EDMUNDSTON, N. B.

## UN BEAU CHOIX DE CHAPEAUX



MESDAMES ET MEDEMOISELLES:  
Nous avons un choix superbe de Nouveaux Chapeaux en feutre et en velours. Venez vous en choisir un beau pour compléter votre toilette d'automne.

SPECIAL: Chapeaux en velours pour dames, grands 22 à 24, quantité limitée, pour

**\$2.50**

Aussi BERETS et BONNETS en velours pour fillettes et enfants.

Nous avons un eligne complète de Robes, Manteaux, étoffes à Robes et à Manteaux, ainsi que Souliers, Sous-vêtements, dentelles et autres nouveautés.

SPECIAL: Bouffants en coton ouaté pour enfants 25c et 30c pour dames, val. 80c pour 50c pour dames, val., \$1.00 pour 75c

## Mme M. F. Poitras

Rue Victoria, Edmundston, N.-B.

### NOTES LOCALES

—M. Léville Bouchard du Lac-Baker était de passage en ville cette semaine par affaires.

—Le Magasin KASNER sera fermé de nouveau lundi le 14 courant à l'occasion des fêtes juives.

—Mme Edmond Boulay est de retour d'une promenade de trois semaines à Cleveland, Ohio, et de retour de son ami Mme J. Bte. Michaud.

—Mme Trefflé Arsenault a fait un court voyage à Moncton par affaires la semaine dernière.

—Nous apprenons que Mme J. W. Hall est dangereusement malade et que ses enfants ont été appelés à son chevet.

—Mme Paul Bérubé, Miles Stella et Géraldine Bérubé et M. Fred Lachance ont passé la fin de semaine à Frédéricton chez des amis.

—M. et Mme J. H. Proulx et leur fillelette sont actuellement en voyage aux Etats-Unis visitant New-York, Boston, Amesbury, etc. Ils voyagent en auto.

—Dimanche le 6 octobre eut lieu au chalet du club Bachelor à St-Jacques une réception en l'honneur des jeunes filles qui avaient pris part à l'organisation de la Fête du Travail, le 2 septembre.

Le chalet avait été décoré pour la circonstance avec des feuillages aux mille couleurs ce qui donnait un aspect tout spécial.

Mlle Gertrude Collin, "reine d'Edmundston", présidait cette réunion. Elle avait choisi comme "roi" M. Sidney Laporte qui, sans contredit, fut le héros de la fête.

Un succulent souper fut servi au cours duquel plusieurs santé furent présentées. Dans la soirée tous s'amuseront gaieusement et ce n'est que vers minuit que l'on songea à se séparer, se promettant bien de revenir voir les Bachelor.

Assistaient à cette fête: M. et Mme Emil Levesque, Rivière-Bleue, Miles Gertrude Collin, Auror Dionne, Berthe Albert, Anne Daigle, Alma Gagné, Léontine Gagné, Marie Gagné, Jeanne

Sirois, Jeanne Carrier, Léna Powers, Irène Poitras, Amélia Poitras, Nadie Poitras, Eva Cyr, d'Edmundston; Mlles Eva Collins, Lilian Cyr, Claire Albert, Blanche Albert, Bertha Albert, Irène Ouellet, Rose Albert, Eva Albert, Amélia Bourgeois, Ida Daigle, Léona Nadeau, Lilian Albert de St-Hilaire; MM. Robert Sirois, Jos. Michaud, Sidney Laporte, Emile Albert, Antoine Levesque, Oneil Levesque, Georges Michaud, Dr. F. Collin, Félix Dugal, Enoil Sirois, Claude Gagné, Arché Long, Alphée Levesque, Guy Albert, Delphis Levesque, Aylre Daigle, René Levesque, Léonide Cyr, Pat. I. Fournier.

M. John Deschaine partait cette semaine pour un voyage à Montréal.

Mme C. Dionne est revenue cette semaine d'un voyage de deux mois à St-Philippe de Néri. Elle sera l'hôte de ses fils MM. Albert et Léon Dionne pendant quelques semaines et retournera ensuite au Grand Sault, M. Lucien Chamberland de St-Philippe l'accompagne et visite son frère M. Gérard Chamberland, de la Banque Royale de cette ville.

**DECEDEE A LAC-BAKER**  
Nous avons le regret d'annoncer la mort de Dame Isabelle Soucy épouse de M. Alfred D. Pelletier, décédée le 9 octobre à l'âge de 21 ans et six mois.

La défunte était depuis deux mois à l'hôpital Laval de Québec, mais elle était revenue chez elle lundi de cette semaine.

Les funérailles auront lieu vendredi matin dans l'église paroissiale. Nos sympathies.

**FERGUSON ET LES IVROGNES**  
Kempville, Ont. 8.—L'assuppression absolue du permis de conduire, et non la prison, pour les chauffeurs en état d'ébriété, voilà ce que le gouvernement ontarien se propose d'établir avec la loi des liqueurs, a déclaré hier soir M. Ferguson, premier ministre. La loi sera amendée dans ce sens. Le chef du gouvernement a ajouté que l'état de choses social en Ontario et en Angleterre était plus avantageux qu'aux Etats-Unis, où règne la prohibition.



### Chevaliers de Colomb d'Edmundston

**Vendredi 11 octobre**  
Partie d'huites — engraisées spécialement à l'occasion de la Fête de Christophe Colomb.

**Dimanche 20 octobre**  
Assemblée régulière des membres à 2 heures de l'après-midi.

**Dimanche 27 octobre**  
Il y aura une initiation au 1er et 2e degrés de l'Ordre, de plusieurs candidats.

**Dimanche 24 novem.**  
Initiation au 3e Degré de plus de cinquante candidats.—Les membres qui ont des candidats à présenter sont priés de le faire le plus tôt possible.

Le Secrétaire.

### NAISSANCES

—Le 3 octobre est née à M. et Mme Ludger Arsenault de Madawaska, Me., une fille baptisée Marie, Céline, Stella, Parrain et marraine M. et Mme Léville Daigle, cousin et cousine de l'enfant. Mme Fred Babin portait l'enfant au baptême.

—Le 2 courant est née à M. et Mme J. Arsène Normandeau une fille baptisée Marie, Rita, Thérèse, Parrain et marraine M. et Mme J. A. Bacon; porteuse Mme F. Picard.

—Le 3 courant est né à M. et Mme Wilfred Saindon un fils baptisé Joseph, Richard, Emile, Parrain et marraine M. et Mme Paul Martin.

—Le 4 courant est née à M. et Mme Raphaël Godin une fille baptisée Marie, Philomène, Berthe. Parrain et marraine M. et Mme J. A. Breau.

**DECES**  
—Le 5 courant est décédé Norman Enfant de M. et Mme Alphonse Bossé, à l'âge de 5 mois.

—Le 6 courant est décédé Roger-Doris fils de M. et Mme Félix Clavette, à l'âge de un mois.



RAYMOND BREAUX Pharmacien.

**Avis aux chasseurs:**  
En expédiant votre gibier chez-vous, ne manquez pas d'attacher l'étiquette de votre permis à la tête et le cachet en métal à la peau.

Publiée par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

**LAIT! LAIT! LAIT!**  
On demande un laitier qui pourra laisser deux pintes de lait par jour, à la PHARMACIE VAN WART. Prière de se présenter immédiatement. 860-11-100.

**MAISON A VENDRE**  
Maison en bonnes conditions située sur la 21e avenue au No. 13, à vendre à bon marché. Pour plus d'informations s'adresser à Mlle Tilly THOMAS, Edmundston, N.-B. 861-11-100

**AVIS**  
M. Charles-Eugène Beaulieu, plombier, de la rue Court n'est en aucune façon concerné dans l'annonce parue la semaine dernière sous la signature d'un homonyme.

**LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"**

"Aussi Pur que l'Enfance"

**DOROTHY BRAND STERILIZED EVAPORATED MILK**

**Les Enfants en Raffolent...**

Sa pureté est toujours la même

VIDEZ une boîte de Lait "Dorothy" dans un pot, ajoutez quantité égale d'eau et brasses avec une cuiller. Vous obtenez ainsi un excellent lait frais, riche et crémeux, prêt à boire. Les enfants en raffolent. Il se recommande aussi pour le thé, le café, les céréales ou les fruits. De fait, il peut servir à toutes fins, tout comme le lait frais. Sa digestion, pour les enfants, est facilitée par le fait que son homogénéisation sous une pression de 2,000 livres, en a divisé les molécules de gras.

Essayez-le — sa pureté est garantie. On le reconnaît à son étiquette portant le Bébé Dorothy — "Notre Emblème de Pureté".

Le LAIT Canadien.

## Quelle Epreuve !

Neuf Radios en Concurrence dans la meme Chambre!

Dans la soirée de vendredi le 12 juillet, l'épreuve fut faite...

Neuf concurrents parmi les principales marques, côté à côté...

Tous rattachés à la même antenne... Même connections. Même chambre...

Tous en bon ordre. Tous de nouveaux modèles... Et alors ils furent mis en action au moyen d'un commutateur multiple, l'un après l'autre... au même poste de transmission, en présence d'une douzaine de spectateurs.

On tint un record soigné de la performance de chacun, quand au volume, à la sélection (sensibilité), à la clarté, au son.

Et alors ils furent soumis à une épreuve encore plus rigoureuse...

On fit faire au disque de chacun un tour complet, pour enrégistrer les postes captés, leur volume et leur clarté.

Il y eut parmi ce groupe un Radio qui capta les postes d'une façon incroyable avec un plus grand volume et une plus grande clarté que les autres.

### ce Radio était le Rogers!

Quand on pouvait à peine entendre les autres, à plein volume, le Rogers 1930, dans plusieurs cas, pouvait être réduit d'un quart et chaque mot ou son était bien entendu.

L'épreuve au laboratoire est plus rigoureuse que celle faite à la maison. Elle ne donne que les résultats comparatifs. Elle ne demande pas de faveur pour les conditions; le temps et l'endroit les affectent tous également.

Seulement quelques heures d'essai, mais qui signifient des années de satisfaction.

Le Rogers 1930 vous est offert avec l'espoir que vous en attendrez beaucoup, avec la promesse que vous ne serez pas désappointé.

Le Rogers 1930, de construction nouvelle mais appuyé par un record d'une performance prouvée de cinq ans et des lampes A-C garanties, vous vient avec la meilleure réputation jamais obtenue par un radio récepteur.

ROGERS-MAJECTIC CORPORATION LIMITED  
MONTREAL TORONTO WINNIPEG



DENIS M. MARTIN — Rue Victoria Edmundston, N.-B.

## Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS Economie Qualité		Service du Téléphone Livraison Gratuite		4 RAISONS	
Au Comptant Seulement	Muffets, 2 paquets pour 25c			Une Semaine du 11 au 17 oct.	
	Fèves au lard Clark, bte No. 3 21c				
	Sirap de Blé d'Inde Crown, bte 2 lbs 15c				
	bte 5 lbs 33c				
	bte 10 lbs 63c				
	Poudre à Pâte Magic, bte 1 lb 34c				
	Confitures aux Ananas, 40 oz 41c				
	Ketchup L.M.L., bte 26 oz 21c				
	Fromage Victoria, la lb 33c				
	Miel Blanc, chaudière 5 lbs 69c				
	Corn Flakes Quaker, 3 paquets pour 25c				
	Moutarde Libby's, 9 oz 11c				
	Epices à marinades, le paquet 10c				
	Rice Krispies, 2 paquets pour 25c				
	LUX, 3 paquets pour 25c				
	CHIPSO, gros paquet 22c				
	CAFE Seal Brand, bte 1 lb 62c				
	Chocolat Baker, palette 1-2 lb 25c				
	Old Dutch Cleanser, la boîte 10c				
	PRIX SPECIAL POUR BEURRE PAR QUANTITE				
Thé "Victoria" 1 lb 75c				Thé "Noir LAVAL" 1 lb 59c	
1-2 lb 38c					
Café "Dollar" 1 lb 59c				CAFE Victoria bte 1 lb 70c	
				bte 1-2 lb 36c	
Thé "Victoria" Orange Pekoe 1-2 45c				Thé Cartier 1 lb 69c	

**FRED T. LAJOIE** Angle des rues Victoria et St-Basile Edmundston, N. B.

**JOS MICHAUD** Angle des rues St-François et Laporte N. B.

CINQ  
LE  
S  
Les off  
Mardi  
Conseil  
qués en  
demande  
dien Paci  
M. Wo  
de la rég  
Guthrie,  
sion local  
vant le C  
la constru  
gare du  
vaux son  
quelque t  
cer la sta  
l'hiver de  
M. Wo  
le C. P. R  
gation d'e  
conomies  
se qui sév  
transporta  
l'Ouest.  
On sait  
grain est  
bile. La r  
les années  
ducteurs d  
dans les s  
teurs et a  
montent.  
n'ont don  
grain à fa  
présente u  
millions d  
pour le C.  
Pour faire  
tious consi  
venus, le  
dien Paci  
suspendre  
cours, com  
me ceux d  
la gare à  
Ces trav  
dront au  
On concou  
tuation da  
portant pou  
ter des m  
tout son ré  
Mais d'af  
dépenses né  
vent être r  
d'économie,  
concurrence  
Le C. P.  
re à Edmunt  
ner à don  
vice efficace  
suivre une  
res.  
S'il s'agit  
tion de plu  
mille dollar  
hôtel luxue  
R. en cons  
grands cent  
prendre que  
raire des tra  
taine conség  
de cette rich  
Mais que  
dépense de  
dollars pour  
si important  
Quelle écon  
ser en arrêt  
tant quelque  
que les reve  
fectés en n'a  
Franchem  
que les autor  
donnent pas  
suspendre ce  
on constate  
pressées par  
donner. C'est  
communém  
des coups.  
Le C. P.  
coopérer ave  
de fer pour  
des traverses  
comté de Ma  
ville d'Edm  
C'est le Char  
pour la Char  
et le Conseil  
les demandes  
de tenacité.